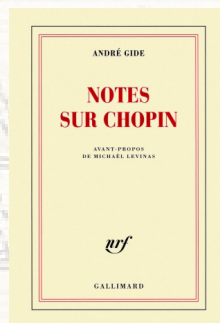


Écrire avec Chopin Frédéric Chopin dans la littérature

L'idée de ce colloque est d'étudier le dialogue qu'écrivains et artistes entretiennent avec Frédéric Chopin. Qu'apporte Chopin à l'art, à la littérature, à la philosophie ? Telle est la question à laquelle tenteront de répondre des spécialistes et des chercheurs venus d'Allemagne, d'Angleterre, des États-Unis, de France, d'Italie, de Pologne, de Russie, de Suisse et d'Ukraine.



Salle Gandjavi, FLSH
(tram 2, arrêt Illberg)
10, rue des Frères Lumière
Université de Haute-Alsace, Mulhouse

Pour toute information, écrire à l'adresse suivante :
augustinvoegele@yahoo.fr

Écrire avec Chopin Frédéric Chopin dans la littérature

21-22 juin 2018

Colloque international organisé par Peter Schnyder et Augustin Voegelé
Institut de recherche en langues et littératures européennes (ILLE - EA 4363)
Salle Gandjavi, FLSH, Université de Haute-Alsace, Mulhouse



Henryk Hector Siemiradzki, « Chopin au salon du prince Antoni Radziwill », 1887, huile sur toile.

Jeudi 21 juin 2018

8h30 Accueil des participants.

9h00 Allocutions de Madame la présidente de l'Université de Haute-Alsace, Christine GANGLOFF-ZIEGLER, de Madame la doyenne de la FLSH, Greta KOMUR-THILLOY et de Madame la directrice de l'Institut de recherche en langues et littératures européennes, Frédérique TOUDOIRE-SURLAPIERRE.

9h30 Augustin VOEGELE (Aix-Marseille Université), « Ouverture : pourquoi Chopin ? »
Peter SCHNYDER (UHA), « Écrire avec Chopin »

Pause-café

10h30 Dire Chopin (Président de séance : Peter SCHNYDER)
Béatrice DIDIER (ENS), « Dire et écrire l'ineffable »
Cécile REYNAUD (EPHE), « Figures de Chopin dans *Les Romantiques et la musique* de Thérèse Marix-Spire (1954) »

12h00 Déjeuner à *L'Auberge de l'Illberg*

14h00 Chopin intime (Président de séance : Augustin VOEGELE)
Elena ROVENKO (Conservatoire Tchaïkovski, Moscou), « *On Chopin in Eugène Delacroix' World* »
Anne Marie TELESINSKI (Université Sorbonne Nouvelle), « Chopin lecteur / Chopin objet de la production écrite de ses contemporains »
Graciela CONTE-STIRLING (Université Toulouse Jean-Jaurès), « Majorque, Valldemossa et les vicissitudes du piano de Chopin »

Pause-café

16h00 Les inventions littéraires de Chopin (Présidente de séance : Béatrice DIDIER)
Nikol DZIUB (UHA), « Chopin dans la littérature ukrainienne : un 'doux tourbillon de sons' »
Aleksandra WOJDA (Université Paris-Sorbonne), « Réinventer Chopin : un défi identitaire pour la littérature polonaise moderne ? »

Pause-café

17h15 Chopin en Russie... et aux États-Unis (Présidente de séance : Cécile REYNAUD)
Muriel DENEFFLE (Université de Nice), « Présence de Chopin dans la poésie russe du Siècle d'Argent : Tsvetaeva, Akhmatova, Mandelstam, Pasternak »
Konstantin ZENKIN (Conservatoire Tchaïkovski, Moscou), « *Chopin in Boris Pasternak's Works* »
Alexandra KRAEVA (UHA), « *Gjertrud Schnackenberg : Chopin viewed as a Poet in Exile* »

20h30 Dîner à la *Winstub Henriette*

Vendredi 22 juin 2018

9h00 Le Chopin de Gide (Président de séance : Joachim SISTIG)

Augustin VOEGELE (Aix-Marseille Université), « *Je est Chopin : André Gide et son double* »

Anna OPIELA-MROZIK (Université de Varsovie), « Entre jeu et écriture. La technique chopinienne de Gide »

Pause-café

10h30 Du Chopin de Gide à celui de Proust (Présidente de séance : Marie GABORIAUD)

Joachim SISTIG (Université de Bochum), « André Gide : pratique pianistique et réflexions esthétiques »

Luc FRAISSE (IUF, Université de Strasbourg), « Les phrases de Proust sont-elles modelées sur les phrases de Chopin ? »



12h00 Déjeuner à *L'Auberge de l'Illberg*

14h00 Chopin populaire (Président de séance : Luc FRAISSE)

Marie GABORIAUD (Université de Gênes), « Chopin, héros romantique de la littérature populaire »
Caroline BARBIER DE REULLE (Université Paris-Sorbonne), « Chopin impromptu dans la série des *San-Antonio* : valse des mots, fantaisies de l'argot »

Pause-café

15h15 Chopin inconnu (Présidente de séance : Nikol DZIUB)

Luce ROUDIER et Alain ROUDIER (Université Paris Nanterre), « Le Chopin inconnu d'Alfred James Hipkins : autour de *How Chopin played* (1937) »
Paul-Philippe MEYER (UHA), « Les œuvres de Chopin dans la programmation des concerts en Haute-Alsace »

Pause-café

16h30 Chopin en perspective(s) (Président de séance : Michel FAURE)

Lawrence KRAMER (Fordham University), « *Chopin's Thirst : A Literary Genealogy* »
Anselm GERHARD (Université de Berne), « Chopin à la manière de Pascoli – un livret d'opéra d'Arnaldo Orvieto »

Discussion de clôture

18h30 Buffet dînatoire (FLSH, UHA)

20h30 Récital *Chopin et Scriabine*, par Augustin VOEGELE
(Temple Saint-Étienne - 12, Place de la Réunion, Mulhouse)